

The Dancing Public
Français

Scène 2: 1374 - Dancing Mania – Aix-la-Chapelle

1374, quelque part en Europe centrale
20 ans après que la peste ait tué
Plus du tiers de la population européenne

La mort noire

Une maladie provoquant fièvre, articulations
douloureuses
vomissements, gonflement des glandes lymphatiques
Une maladie attaquant le système immunitaire
et faisant apparaître des tâches noires sur la peau

Les personnes infectées
mouraient le plus souvent
en moins d'une semaine
Des villes entières confinées
pour contenir le mal

La quarantaine inventée
pour empêcher la propagation
de la maladie

Pas si loin de la manière
dont les "fous" ont été enfermés
dans des asiles psychiatriques
partout en Europe
pendant les siècles suivant

1374, dans la ville d'Aix-la-Chapelle
au Moyen-âge
Deux après une catastrophe naturelle
aux effets dévastateurs

Une terrible inondation

L'eau causant des dégâts irréparables
aux semences agricoles
Ne laissant derrière elle que faim et famine

Dans les zones entourant la ville

Un environnement naturel en état de siège

Des paysans pauvres et désespérés
se révoltant contre la hausse du prix des semences

1374, une peste dansante
éclate parmi les hommes, les femmes et les enfants
Des corps en proie à des convulsions
à des mouvements incontrôlables

Des danses sans fin
sans cause particulière
à l'exception de l'extrême dureté
et la détresse générale de cette époque

Une manie dansante
se propageant par contagion
Par imitation de mouvements
passant d'un corps à un autre

Ces manies dansantes
voyageaient de rue en rue, de ville en ville
traversant des lignes et des frontières

Au Moyen-âge
certains pensaient que ces mouvements
convulsifs étaient d'origine maléfique
Qu'une malédiction avait été jetée
et que ces corps incontrôlables
étaient possédés par le malin

D'autres pensaient que ces danseurs tourmentés
ne pouvaient être sauvés que par un saint
La danse de Saint Guy

Scene 3: 1518 - Strasbourg Outbreak

En 1518, une autre peste dansante
éclate à Strasbourg, en Alsace

Le patient « zéro » est une jeune femme
qui vient d'accoucher d'un enfant

Un matin elle se réveille incapable de nourrir son bébé

Elle prend l'enfant dans ses bras
sort de chez elle et va à la rivière.
Là, elle jette l'enfant dans les flots

En état de choc profond
suite à son geste
elle est prise de mouvements convulsifs
et se met à danser sans pouvoir s'arrêter

Ses pieds nus sont en sang
à force de frapper le sol
son corps et ses habits
dégoulinent de sueur

Les gens autour d'elle sur le pont
commencent à se joindre

à ses mouvements convulsifs
La danse se répand
comme un feu contagieux

A la nuit tombée
plus de 50 citoyens sont en train de danser
se tordant à l'unisson avec elle.
Ils sont tous recouverts de sueur

D'autres regardent
tandis que de plus en plus de gens
rejoignent la danse

Ils vont tout nous enlever
Nous perdrons nos maisons nos semailles
Nous perdrons le manger le travail
Ils vont tout nous enlever

Ils vont tout nous enlever
Nous perdrons l'appétit pour la vie
Nous perdrons le sang l'énergie
Ils vont tout nous enlever

1518

Le nombre de corps en convulsion
grandit d'heure en heure
A la fin du troisième jour
400 personnes dansent
sur la place principale

Le conseil municipal
se demande que faire...

Que faire dans cette situation
Que faire dans cette situation
Que faire dans cette situation
Que faire dans cette situation

Le conseil municipal se réunit
pour trouver une solution
Un remède permettant
d'empêcher la danse sans fin

de continuer à s'intensifier

Ils décident d'engager des musiciens
pour accompagner les danseurs
en espérant que la musique apaise
leurs corps tourmentés

Les musiciens s'installent
aux quatre coins de la place
pour entourer les danseurs
Ils jouent de la cornemuse, du tambourin et du violon

La musique n'arrive pas à calmer la foule
Elle ne fait qu'inciter davantage de gens
à rejoindre la danse convulsive et incontrôlable

La danse continue
pendant des jours

sans s'arrêter

Scene 5: 1373, 1518, 1878 Dr Charcot

Ils veulent nous guérir des possessions démoniaques
Ils pensent nous débarrasser des violences maniaques

Ils veulent contrôler notre sang qui bout
Ils pensent pouvoir nous arracher à la boue

Ils veulent nous nourrir avant qu'on soit brisés
Ils pensent qu'en nous frappant nous allons arrêter

Ils veulent maîtriser nos gorges qui aboient

Ils pensent qu'ils peuvent prier pour éteindre nos voix

Ils veulent pouvoir calmer la force de nos danses
Mais ils ratent l'essentiel, ils oublient la transe

Ils se demandent comment s'est répandu le mal
Ils refusent de le voir comme un problème social

Ils doivent prévenir ce terrible danger
Si nous dansions jusqu'à la mort, on pourrait les accuser

---dog breath dance---8x8
18x8 (Text 2)

En fonction des époques, les médecins n'ont cessé
De revoir leur position et de changer d'idée

Le Dr Hecker disait c'est un trouble psychique
La superstition nous ont rendu erratiques

Les sauts frénétiques, les Bacchanales presque nus
La bave aux lèvres et les cris étaient la seule issue

Le stress de l'époque, La mort de la peste
Ont tout empiré, c'était cauchemardesque

Le Dr Charcot c'est une autre histoire
Il dirigeait un asile au faite de sa gloire

Son nom c'était la Salpêtrière
C'était une prison avant d'être son repaire

Directeur de l'asile, il est devenu fêlé
A inventé l'hystérie et nous a mis sous clés

Chaque semaine il nous exhibait hypnotisées

Des centaines de docteurs en train de nous observer

Attitudes passionnelles étalées à la vue
Contorsions, délires, et tout ce qui s'ensuit

Des attaques épileptiques d'hystérie
Mises en rapport avec les chorémanies

Au cimetière de Saint Médard
Il a vu une convulsionnaire devenir une star

Ça doit être un désordre de l'imaginaire
Voilà ce qui produit ce désordre précaire

Des numéros de théâtre feints et travestis
Deviennent plausibles lors d'une crise d'hystérie

Il pense nous guérir avec des médicaments
Il pense nous protéger en nous enfermant

Fin du siècle, il n'avait pas arrêté
Mais une de ses patientes en a eu assez

Assez de répéter ses théories pompeuses
Assez de renvoyer à ses images trompeuses

Assez de considérer qu'il avait raison
Assez, jour après jour, de ces simulations

Laissez-la avoir une attaque de démence
Laissez-la bouger sa tête dans tous les sens

Une nuit fiévreuse pleine de danse féroce
Une pièce plaine de corps en transe jusqu'à l'os

Scene 6: 1878 - Barking dog dance

Scene 7: 1878 - Dr. Charcot's patient dance / Bal des folles reference

Scene 8: 1930's Dancing Marathons in the US

1930's

**1930's
in the States
depression is great
depression is great**

Corps épuisés
presque apathiques
Corps épuisés
par la musique

Walkathon Marathon
La lutte ne s'arrête pas
Des gens qui dansent
pendant des mois et des mois

8x2

**1930's
in the States
depression is great
depression is great**

Corps angoissé
Qui danse pour survivre
Muscles pulvérisés
Prêt à tout pour vivre

Couples gagnant
Les perdants disparaissent
Corps dansant
Étalage de détresse

**1930's
in the States
depression is great
depression is great**

Corps accablés
presque apathiques
Corps accablés
par la musique

Danser sans fin
Tout le monde se bat
Des gens qui dansent
Pendant des mois et des mois

break 8x8

**1930's
in the States
depression is great
depression is great**

Corps anxieux
Qui dansent pour survivre
Muscles écrasés
Prêt à tout pour vivre

Danser sans défaillir
Danser pour ne pas mourir
Danser sans défaillance
L'enjeu est immense
L'enjeu est immense

**1930's
in the States
depression is great
depression is great**

Genoux à terre
Des équipes se relaient
Genoux à terre

Peur de s'effondrer

Corps qui dansent
Toute la nuit
Corps qui bondissent
Avec la mélodie

Corps qui dansent
Toute la nuit
Corps qui bondissent
Au son des litanies

Genoux à terre
La lutte ne s'arrête pas
Corps qui dansent
Pendant des mois et des mois

Scene 9: Body under attack dance – COLONIZED

Scene 10: Clandestine Rave - 2020

Une danse contagieuse
dans un lieu désolé
une fête clandestine
ou un rite d'échappée

Une forêt au loin
Ou des arbres tenant (tremblant)
L'obscurité sans fin
Un désir d'apaisement

Une fête silencieuse
ou le bruissement des voix
Un cri de soulagement
Un excès de joie
Un bruit
Un battement
L'écho qui s'accroît
Une peste qui s'étend
Ou un feu qui prend

Une incroyable chaleur
Ou un feu dévorant
Une foule en mouvement
Un désir débordant
Un organe fiévreux
Une douleur brûlante
Un corps déserté
par l'esprit qui s'absente

Un sentiment collectif
Une effrayante folie

Un rythme dans l'esprit
Ou une tristesse à vif

L'exorcisme
D'une ancienne relation
Un désir de liberté
Une forme de création

Une musique très forte
Ou un cri d'extase
Une perte de contrôle
Un hurlement de rage
Un aboiement
Une morsure sauvage
La maladie contagieuse
Sur une âme sans âge

Un bruit de pas
Frapper le sol c'est s'ancrer
Le sang chaud qui circule
Dans le cœur martelé

Être en lévitation
Ou flotter dans les airs
Une vue sur les arbres
Apaiser sa colère

Un océan de corps
devenu foule qui danse
Ou se laisser aller
et entrer dans la transe